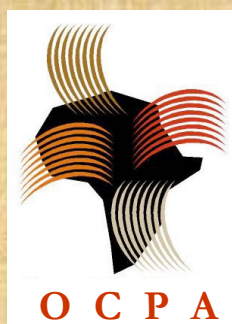


Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international non-governmental organization. It was created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

OCPA NEWS

N°161



26 July 2006

This issue is sent to 8185 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

Are you planning meetings, research activities, publications of interest for

the Observatory of Cultural Policies in Africa?

Have you heard about such activities organized by others?

Do you have information about innovative projects in cultural policy and cultural development in Africa?

Do you know interesting links or e-mail address lists to be included in the web site or the listserv?

Please send information and documents for inclusion in the OCPA web site!

*

Address: OCPA Secretariat

11, Rua Comandante Augusto Cardoso, Maputo, Mozambique

Postal address; P. O. Box 1207

Telephone: +258 21 301015; Fax +258 21 312272

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Lupwishi Mbuyamba, director: director@ocpanet.org

Thank you for your co-operation.

*

Should you wish not to receive OCPA News, please send an e-mail.

Si vous ne souhaitez pas recevoir OCPA News, envoyez-nous un e-mail.

Máté Kovács, editor: ocpanews@ocpanet.org

*

Previous issues of OCPA News are available at

Lire les numéros précédents d'OCPA News sur le site

<http://www.ocpanet.org/>

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Memorandum of understanding between OCPA and ARPAC (Maputo)

A.2 OCPA List Serve beyond 8000 Addresses

La liste de distribution OCPA au-delà de 8000 adresses

B. News, events and projects in Africa

B.1 Les états généraux de la Culture et des Arts (Kinshasa, du 27 au 29 juin 2006)

B.2 Un Nobel de la paix pour Césaire! – rappel et rectification

B.3 AFRICOM hosts “Intangible Heritage: African Museums & Living Cultures”

B.4 L’exposition photographique La Nubie Révélée - Soudan, terre sacrée du Nil

Photographic exhibition “The Revealed Nubia-Sudan, sacred land of the Nile”

B.5 AFRICA 2009: 7th "Regional Thematic Seminar on Sustainable Management of Cultural Heritage Places"

B.6 International Symposium on Islamic Civilization in Southern Africa

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 The African Capacity Building Foundation (ACBF)

C.2 The Southern African Political and Economic Series (SAPES)

C.3 ANKH, Revue d'égyptologie et des civilisations africaines

C.4 Pro Helvetia Liaison Office South Africa

C.5 Terroirs – Revue africaine de sciences sociales et de culture (N° 1 et 2, 2006)

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 The 2nd Conference of Intellectuals from Africa and the Diaspora (CIAD II, Salvador-Bahia)

Clôture de la conférence des intellectuels de l'Afrique au Brésil

D.2 Cinquantenaire du 1er Congrès international des écrivains et artistes noirs (Paris)

50th Anniversary of the 1st International Congress of Black Writers and Artists

D.3 The Second Culture.mondo International Roundtable - Announcement

D.4 Journal of African Art History and Visual Culture calls for papers

D.5 Liste du patrimoine mondial - Nouvelles inscriptions

New inscription on the World heritage List

D.6 The Caribbean Festival of Creative Arts (CARIFESTA)

D.7 Rencontres sur “Régions et diversité culturelle: une dynamique européenne et mondiale”

Interregional Meeting on the theme “ Regions and cultural diversity: a European and global dynamic”

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

- Sénégal: Des transhumances aux parentés à plaisanterie - les véritables fondements des relations multiculturelles
- Tunisie: Festival international de Sousse du 19 juillet au 23 août 2006
- Burkina Faso: Enseignement bilingue: la culture burkinabè promue à la base
- Sénégal: Promotion de l'artisanat: des jeunes initiés aux techniques de transformation des peaux et cuirs
- Sénégal: Promotion de l'artisanat: un fonds de garantie pour financer le secteur
- Sénégal: Sida: la sensibilisation face aux obstacles socioculturels
- Burkina Faso: Manifestations culturelles: l'indulgence prend fin
- Maroc: 41e édition du festival des arts populaires
- Angola: Deputy Minister Inspects Cultural Infrastructures in Zaire
- Zimbabwe: Chipawo To Hold End-Of-Year Concert
- South Africa: Deputy-Minister Botha to Promote Art in Prisons

- Ethiopia: Institute Marks 4th Anniversary of Ethiopia's Cultural Biodiversity
- Sierra Leone: Beware of Cultural Extinction! [opinion]
- Botswana: Our Culture is an Economic Asset [column]
- South Africa: Rare Africana Manuscripts Return to SA

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- L'UE aide la production cinématographique des pays ACP Bruxelles
- Démarrage en Mauritanie d'un festival de littérature Nouakchott
- Appel à plus de solidarité entre l'Afrique et sa diaspora Salvador
- Les intellectuels invités à contribuer à la renaissance africaine Salvador
- CIAD II advocates greater understanding for African Renaissance Salvador
- Konare sensitises intellectuals on African renaissance Salvador
- Leaders urge greater solidarity between Africa and its Diaspora Salvador

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- New version of webportal for youth in Arab region launched

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Cultural Indicators Initiative
- Is National Arts Council Relevant (Zimbabwe)?
- Culture and Tourism Case Studies
- Trends in Audiovisual Markets
- 2006 Association for Cultural Studies Crossroads Conference
- Cultural Emergency Response Conference

F.3 Development Gateway

- Harmony List Honors Traditional Lending of Pregnant Cows in Niger
- The Millennium Development Goals Report 2006
- Culture is the fountain of our progress
- AIDS now compels Africa to challenge widows' "cleansing"

F.4 Africultures

- Big and small Artworks
- African Gold

F.5 AFRICINFO

- Burkina Faso - Exposition d'archives sonores et audiovisuelles du 18 juillet au 1er août
- Maroc - Trances Atlantic du 21 au 30 juillet 2006
- Tunisie - Festival des Musiques des îles du monde du 12 au 28 août 2006
- F.6 Cultural Policy Listserv
- Flexible copyright to nurture a creative milieu
- Study touts art museum's impact

F.7 Power of Culture: Cultural Policy in Brazil by *Inge Ruigrok*, July 19, 2006 (Brazil)

F.8 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO

- Journée internationale des populations autochtones (9 août)
- Festival "La Cour des Contes" - des magiciens de la parole invitent au voyage et au partage
- Raconte-moi l'esclavage

F.9 The Soul Beat

- Dance4Life: Call for HIV/AIDS, youth and orphans and vulnerable children
- A Day in the Life of Africa

XXX

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Memorandum of understanding between OCPA and ARPAC (Maputo)

A co-operation agreement was signed between OCPA and ARPAC, the Institute of Socio-Cultural Research of Mozambique.

The two organizations agreed to join their efforts in pursuing their common objectives in their specific field of activities with a view namely to

- Promote research
- Reinforce the network of African professionals and researchers
- Preserve and promote traditional cultural heritage
- Promote cultural industries
- Develop publications specialized in African culture
- Enhance reflection on the conception, the implementation and evaluation of cultural policies.
- Contact: director@ocpanet.org and arpac@tvcabo.co.mz

A.2 OCPA List Serve beyond 8000 Addresses

With the OCPA web site, OCPA News, the electronic information bulletin of the Observatory is our most important information tool. This service started in July 2001. Presently OCPA News is sent to more than 8000 addresses mainly in Africa, but also in other regions.

Contact ocpanews@ocpanet.org.

La liste de distribution OCPA au-delà de 8000 adresses

Avec le site web, OCPA News, le bulletin d'information électronique de l'Observatoire est notre outil d'information le plus important. Ce service a été lancé en juillet 2001. Actuellement OCPA News est envoyé à plus de 8000 adresses principalement en Afrique, mais aussi dans les autres régions.

Contact: ocpanews@ocpanet.org

B. News, events and projects in Africa

B.1 Les états généraux de la Culture et des Arts (Kinshasa, du 27 au 29 juin 2006)

Le Potentiel (Kinshasa) par Jeannot Ne Nzau Diop

Du 27 au 29 juin 2006, sous le haut patronage du chef de l'Etat, le ministère de la Culture et des Arts a organisé en la salle de conférences internationales du ministère des Affaires étrangères, les états généraux de la Culture et des Arts. Trois cent cinquante professionnels des arts et de la culture, hommes de culture, opérateurs culturels, etc. ont rehaussé de leur présence à ces assises. Le premier

jour, les participants ont eu à échanger à travers leurs contributions à l'amélioration de l'édifice culturel du pays. Après les différentes communications d'éclairage général, les connaissances et savoirs partagés des orateurs attirés par panels, les participants se sont répartis en six ateliers de travail.

Le ministre de la Culture et des Arts, Philémon Mukendi, a précisé que les états généraux de la Culture et des Arts sont une chance offerte au pays, pour que la culture comprise comme mémoire, patrimoine et identité, favorise la citoyenneté, l'unité nationale et l'égalité des chances.

Le vice-président de la République en charge de la commission socio-culturelle, Arthur Z'Ahidi Ngoma, a mis l'accent sur la vision qui doit sous-entendre la politique culturelle de la RDC. Il a demandé aux participants de capitaliser la réponse d'autres communautés, en allant à la rencontre de la culture congolaise et africaine, et en mettant en valeur de nouvelles idées du Centre international des civilisations Bantou (CICIBA), au service du développement.

Le professeur Yoka Lye Mudaba, a passé en revue toutes les stratégies de coopération culturelle africaine et internationale des années 70, les paradoxes du dialogue interculturel en Afrique et les multiples contradictions de la culture nationale. Il a stigmatisé la routine des rencontres internationales et a indiqué les termes de la domination occidentale. En ce qui concerne les réponses congolaises aux défis de la mondialisation, Yoka a relevé trois records négatifs en indiquant la voie de sortie balisée par la révolution de l'intelligence, de l'ingénierie, par l'entreprenariat culturel, la mise en réseau et le partenariat interne et externe afin de s'aligner sur les standards internationaux d'émulation, etc.

Dans son exposé, le professeur Mbulamoko a tablé sur la politique linguistique en RDC, qui s'est articulée autour de quatre points, à savoir, la situation sociolinguistique du pays, la politique linguistique belge au Congo, l'effort de promotion des langues nationales de puis l'indépendance et la proposition d'une démarche pour la formulation d'une politique linguistique explicite. On retiendra de cet exposé que le français comme langue officielle, le kikongo, le lingala, le ciluba et le swahili comme langues nationales dont l'Etat doit assurer la promotion sans discrimination en même temps que les autres langues du pays.

La fragilité du cadre juridique en matière culturelle a été démontrée par les juristes Kamoni et Nganzi. Selon leurs assertions, les instruments légaux sont insuffisants, obsolètes et inadaptés à la réalité congolaise d'aujourd'hui. Leurs propos ont été illustrés par des cas précis: le droit d'auteur, la protection du patrimoine culturel, la non ratification des accords internationaux ou la non application des accords pourtant ratifiés par la RDC. En conclusion, ils ont proposé que le statut de l'artiste soit clairement défini, que l'économie de la culture devienne une préoccupation pour les gouvernants et que la gestion de la culture soit centralisée.

La place de l'initiative privée en RDC, les méfaits de la tracasserie et le témoignage venu d'autres nations, a fait l'objet de la communication du professeur Mupinganayi. Ce dernier a affirmé que la RDC de 2006 n'est pas en mesure de

promouvoir l'économie de la culture faute de présence de l'Etat sur le terrain, un Etat capable de reconnaître la grandeur de la nation à travers l'initiative des individus.

Texte intégral: <http://fr.allafrica.com/stories/200607090063.html>

B.2 Un Nobel de la paix pour Césaire! – rappel et rectification

Le Nobel de la paix 2006 sera décerné en décembre prochain. Parmi les 191 noms, déposés par les institutions habilitées à proposer des candidats au Comité norvégien pour le prix Nobel de la paix, l'on compte celui du poète martiniquais Aimé Césaire. Pour soutenir, à titre symbolique, celle de ce chantre de la négritude, le site culturel Afrikara a lancé, le 14 juin dernier, une pétition en ligne dénommé « Aïmons Césaire ».

Africara vous invite à signer la pétition sur le lien suivant:

<http://www.afrikara.com/index.php?page=contenu&art=1270>

Rectification: Contact: Zebelinga@aol.com

B.3 AFRICOM hosts “Intangible Heritage: African Museums & Living Cultures”

AFRICOM's 2nd General Assembly & Conference will be held at the Cape Town International Conference Centre, from 4-7 October 2006, in partnership with SAMA (South African Museums Association).

This event hopes to bring together over 300 participants, including museum and heritage professionals and representatives of cultural organisations and the African Union as well as funding and technical partners.

The General Assembly will be responsible:

- to elect members to the new Board of Directors 2006-2009;
- to elaborate a strategic plan and activities of AFRICOM for the next three years;
- to evaluate the activities of the organisation.

The Conference “Intangible Heritage: African Museums & Living Cultures” will take place from the 4-7 of October 2006 at the Cape Town International Conference Centre. It will focus on "Intangible Heritage". The meeting will bring together museum and heritage professionals from Africa and beyond to discuss the management, promotion and protection of this living heritage and the potential threats, as well as its value as an asset for the African continent.

For more information please visit <http://www.africom.museum>

B.4 L'exposition photographique La Nubie Révélée - Soudan, terre sacrée du Nil

Après Paris (2004) et Madrid (2005), l'association Patrimoines du globe est heureuse d'annoncer l'ouverture au public de l'exposition photographique *La Nubie Révélée-Soudan, terre sacrée du Nil* au Musée national du Soudan à Khartoum. Cette dernière, présente les plus beaux monuments de la Nubie soudanaise à partir du 24 juin 2006 jusqu'au début du mois de septembre 2006 à l'« Exhibition Hall » du musée.

Une brochure a été produite à cet effet afin de faciliter la compréhension de la visite; ce document est disponible en français et en anglais. La version arabe est en cours de traduction grâce à l'aimable collaboration de l'Ambassade de France à Khartoum.

Ci-joint vous trouverez, le communiqué de presse (Français), la brochure (Français) et une photo de l'exposition.

Photographic exhibition “The Revealed Nubia-Sudan, sacred land of the Nile”

After Paris (2004) and Madrid (2005), the French association Patrimoines du globe is very pleased to launch the photographic exhibition *The Revealed Nubia-Sudan, sacred land of the Nile* at the National Museum of Sudan, Khartoum. It presents Sudanese built heritage of upper Nubia from the 24th of June to September 2006 at the museum's “Exhibition Hall”.

A leaflet has been produced to help the visitors; this document is available in French and English. The Arabic version will be available soon, thanks to the kind collaboration of the French Embassy in Khartoum. Please find attached the press release (Eng), the leaflet (Eng) and one picture of the exhibition.

Contact: Isabelle Brianso isabelle.brianso@voila.fr

B.5AFRICA 2009: 7th "Regional Thematic Seminar on Sustainable Management of Cultural Heritage Places"

This Seminar is to be held in Gondar, Ethiopia from 24 to 27 September 2006. You can find announcement and download the application form at:

<http://www.africa2009.net/english/events/7RegTechSem.shtm>

This event is organized only for English speaking candidates. Cet événement est organisé uniquement pour des candidates Anglophones.

Contact: Webber Ndoro, Project Manager postman@africa2009.net

B.6 International Symposium on Islamic Civilization in Southern Africa

The symposium is an initiative of OIC Research Centre for Islamic History, art and Culture (IRCICA), National Awqaf Foundation of South Africa (AWQAF SA) and the University of Johannesburg to be held in Johannesburg, from 1-3 September 2006.

The main issues of the symposium are:

- Increase of knowledge of the history and heritage of Islam in Southern Africa;

- Better understand the religion and cultural heritage of the Southern Africa Muslims;
- Strengthen cooperation among Muslim and African nations by disseminating Islamic and cultural knowledge;
- Promote dialogue among Muslims and other faith and cultural communities;
- Produce authentic resources for future research on Islamic history and culture;
- Contribute to the NEPAD African Millennium Project and the African Renaissance.

The event will involve countries from Southern Africa including Burundi, Rwanda and Uganda.

For details visit: http://www.awqafsa.org.za/2006_symposium.htm

Source: secretariat@ocpanet.org

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 The African Capacity Building Foundation (ACBF)

The ACBF, based in Harare, Zimbabwe, is an independent, capacity-building institution established on February 9, 1991 through the collaborative efforts of three multilateral institutions (the African Development Bank (AfDB), the World Bank, and the United Nations Development Programme (UNDP)), African governments and bilateral donors.

The Foundations main aims are

- To build sustainable human and institutional capacity for poverty reduction in Africa.
- To build and strengthen sustainable human and institutional capacity in the core public sector, in the sector's interface areas with the private sector and civil society, in training and research institutions as well as within regional organizations.
- To mobilize and provide funding, intellectual, information and research support to capacity building in Africa.
- To build partnership for, and stakeholders' ownership of, an inclusive and participatory approach to capacity building and development management, effective coordination of intervention and a holistic approach in the capacity building process.

Address: 7th & 15th Floors, Intermarket Life Towers, Cnr. Jason Moyo/Sam Nujoma Street, P. O. Box 1562, Harare, Zimbabwe.

Phone: +(263 - 4) 790398/9, 700208/210, Fax: +(263 - 4) 702915, 738520

<http://www.acbf-pact.org/aboutACBF/>

Email: root@acbf-pact.org

C.2 The Southern African Political and Economic Series (SAPES)

The SAPES Trust started as a project in 1987 under the auspices of the African Association of Political Science (AAPS). Growing out of the AAPS Regional Chapter, it was set up with the objective of nurturing social science research, training, policy dialogue, debate and dialogue in the Southern Africa region. Owing to initial funding constraints, the Southern African Political and Economic Monthly (SAPEM) was used as the forum for mobilising social science discourses in the region.

SAPES seeks to develop an autonomous indigenous capacity for intellectual and scholarly input that promotes policy research, training and dialogue in the southern African region, that is uninfluenced by official agendas of governments, donors and established pinnacles of conventional academia abroad and in the sub-region.

The organisation's mission is to promote the growth of regional scholarship and publications, public debate and policy dialogue on critical political and socio-economic problems which affect the SADC region. The Trust has engaged in a wide range of research activities, an ambitious publications programme, and training in policy formulation and analysis.

http://www.sapes.co.zw/webfiles/about_us.htm

C.3 ANKH, Revue d'égyptologie et des civilisations africaines

L'œuvre de Cheikh Anta Diop a montré la nécessité pour l'Afrique d'un retour à l'Égypte ancienne dans tous les domaines: celui des sciences, de l'art, de la littérature, du droit, etc.

C'est dans cette perspective qu'il convient de situer l'existence de la revue ANKH, Revue d'égyptologie et des civilisations africaines. Son nom, ANKH, signifie la "Vie" en langue égyptienne pharaonique.

Créée en 1992, la revue ANKH est dédiée aux sciences humaines et aux sciences exactes. Elle est dirigée par le professeur Théophile Obenga, égyptologue et linguiste réputé, et ses collaborateurs sont des universitaires de divers pays.

Site internet www.ankhonline.com

La revue est aussi disponible dans les librairies Présence Africaine, Tamery, Anibwe...

Contact e-mail: info-ankhonl@ankhonline.com

C.4 Pro Helvetia Liaison Office South Africa

Pro Helvetia Liaison Office South Africa is one of the younger Pro Helvetia representations abroad, set up at the beginning of 1998, and the second base on the African continent beside the one in Cairo.

Although the Liaison Office has its administrative office in the heart of Cape Town, it is set up with the characteristics of a mobile office to cover the whole of

South Africa. At times the activities can spread out across the borders to incorporate other Southern African regions.

Involvement of Pro Helvetia Liaison Office South Africa can be in exchange projects in the fields of dance, theatre, visual arts, music and literature, or can take on the form of a symposium or research project, in cooperation with universities or alternative institutions.

Mail: prohelve@iafrica.com

Internet: <http://www.pro-helvetia.ch/capetown>

C.5 Terroirs – Revue africaine de sciences sociales et de culture (N° 1 et 2, 2006)

Dossier: Etat-nation en Afrique – Situation et prospective

Table des matières: www.revue-terroirs.net

Contact: terroirs2004@yahoo.fr

B.P. 8089 Yaoundé – Cameroun

Tél. & Fax (237) 222 17 36

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 The 2nd Conference of Intellectuals from Africa and the Diaspora (CIAD II, Salvador-Bahia from 12 to 14 July 2006)

The 2nd Conference of Intellectuals from Africa and the Diaspora (CIAD II), which is being organized by the Brazilian Government, in close co-operation with the African Union was based on the achievements of the 1st conference of Intellectuals from African and the Diaspora (CIAD I), held in Dakar, Senegal, from 6-9 October 2004.

The conference, under the theme “The Diaspora and African Renaissance”, had the following specific objectives:

1. To revisit African history in order to build a new awareness and forge a continental identity that will enable Africa to organize its process of integration in a pragmatic manner that responds to the collective aspirations of its people;
2. To establish related ways and means of projecting Africa’s image and identity as a relevant and important actor in a rapidly changing world;
3. To revive, situate and harness the contribution of African intellectuals from the continent and the Diaspora as a vehicle for innovative ideas and social transformation;
4. To promote continuous constructive engagement of intellectuals with priority questions and concerns confronting the continent and ensure their involvement in execution of projects that would enhance the living conditions of the people and the political and social maturity of the continent so that Africa can take full advantage of the global economy;

5. To foster dialogue and sustained interaction between African intellectuals and policy makers that would feed desired inputs into the African renaissance process;
6. To set up a mechanism of consultation and continuous interface between intellectuals and political leaders in the continent and the Diaspora;
7. Provide support for the development of the African Union's relationship with the Diaspora.

The Conference brought together some 1000 delegates, drawn from African leadership in the continent and the Diaspora, diplomats, civil servants and policy makers, Nobel laureates, representatives of civil society and the private sector, and intellectuals from all walks of life particularly art, music, literature, the sciences, etc.

Contact: habibam@africa-union.org

Web site: www.africa-union.org

Clôture de la conférence des intellectuels de l'Afrique au Brésil Salvador, Brésil (PANA) - La deuxième Conférence des intellectuels de l'Afrique et de la diaspora (CIAD II) a pris fin vendredi à Salvador, dans l'Etat brésilien de Bahia, après trois jours de discussions en présence de plusieurs chefs d'Etat africains. 15/07/2006

D.2 Cinquantenaire du 1er Congrès international des écrivains et artistes noirs (Paris, 19 – 22 septembre 2006)

Avec le patronage de l'UNESCO, la Communauté Africaine de Culture (précédemment Société Africaine de Culture, SAC) et le W.E.B. Du Bois Institute for African and African American Research (Harvard University) vont célébrer à l'Université de la Sorbonne à Paris le cinquantième anniversaire du 1er Congrès international des écrivains et artistes noirs qui eut lieu en septembre 1956 à Paris dans le mythique amphithéâtre Descartes de la Sorbonne.

Ce 1^{er} Congrès international des écrivains et artistes noirs mérite d'être commémoré pour que ce moment important de l'histoire ne tombe pas dans l'oubli et que les jeunes générations puissent disposer, à travers la connaissance de l'événement, d'un chaînon capital dans l'appréhension de leur identité.

Le Prix Nobel Wole Soyinka, qui est aussi ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO, est président de la Communauté Africaine de Culture, principal organisateur de la commémoration.

Site Web (URL) [WEB Du Bois Institute for African and African American Research](http://www.wedubois.org)

E-mail du contact s.diop@unesco.org

50th Anniversary of the 1st International Congress of Black Writers and Artists (Paris, 19 – 22 September 2006)

With UNESCO's patronage, the African Community of Culture and the W.E.B. Du Bois Institute for African and African American Research at Harvard University will celebrate at the Sorbonne University and the UNESCO Headquarters in Paris, the 50th Anniversary of the 1st International Congress of Black Writers and Artists which took place in September 1956 in Paris, in the hallowed precincts of the Sorbonne's Amphitheatre Descartes.

The 1st International Congress of Black Writers and Artists deserves to be commemorated in order to prevent this important moment of history from falling into oblivion and so that the younger generations, through their knowledge of it, would have at their disposal a capital link in the awareness of their identity.

Nobel Prize Wole Soyinka, also a Goodwill Ambassador to UNESCO, is the President of the African Community of Culture, the main organizer of this commemoration.

Website: WEB Du Bois Institute for African and African American Research

- http://dubois.fas.harvard.edu/////about_the_institute/index.html

<http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php->

[URL_ID=31102&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=31102&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Email: s.diop@unesco.org

D.3 The Second Culture.mondo International Roundtable - Announcement

Entitled 'Cultural Portals: A New Era of Cooperation' the Round table is to be held in Dubrovnik, Croatia, on 20 - 22 October 2006.

Cultural portal experts from around the globe are invited to gather in Dubrovnik, at this Roundtable, which will offer a unique opportunity to enhance their working practices, to recognize emerging trends and to exchange experiences.

The objectives of the Roundtable are to consider how, as cultural portals, we respond to our users' and stakeholders' needs, to explore new avenues of cooperation and information exchange, and to share how we measure the success in achieving our respective goals.

More at www.culturemondo.org or www.culturelink.org/culturemondo.html

Registration for this expert meeting is not open yet, but please indicate your interest by emailing to marie-france_joli-coeur@pch.gc.ca, as space is limited. Mark your agenda for the 2nd Culture.mondo International Roundtable on 20 - 22 October 2006 in Dubrovnik, Croatia!

Source: Culturelink C-News

D.4 Journal of African Art History and Visual Culture calls for papers

Critical Interventions: Journal of African Art History and Visual Culture is a new peer-reviewed publication for studies in the history of classical, modern, and contemporary African arts. Submissions of scholarly art historical essays about

objects and critical discourses in African arts and visual cultures are encouraged. Comparative work rooted in developments in Africa that links African art to the Diasporas, to Europe, Asia or to the Americas will be considered.

Submissions must be original and previously unpublished work submitted both in hard copy and also in electronic form saved in Microsoft Word. Send articles to: John Pepper, Editor

Contact j_pepper@yahoo.com and ogbechie@arthistory.ucsb.edu

D.5 Liste du patrimoine mondial - Nouvelles inscriptions

Le Comité du patrimoine mondial s'est réuni pour sa 30e session à Vilnius/Lituanie, du 8 au 16 juillet 2006. Il a inscrit 18 nouveaux sites dont 5 en Afrique:

- Harar Jugol, la ville historique fortifiée (Ethiopie)
- Les Cercles mégalithiques de Ségambie (Gambie et Sénégal)
- L'Art rupestre de Chongoni (Malawi)
- Apravasi Ghat (Maurice)
- Les Sites d'art rupestre de Kondoa (Tanzanie)

Infos sur ces sites <http://whc.unesco.org/fr/actualites/266>

La Liste du patrimoine mondial compte donc maintenant 830 sites dans 138 pays.

New inscription on the World heritage List

At its 30th session the World Heritage Committee inscribed 18 new sites on UNESCO's World Heritage List out of which 5 in Africa.

- Harar Jugol (Ethiopia)
Stone Circles of Senegambia (Gambia and Senegal)
- Chongoni Rock Art Area (Malawi)
- Apravasi Ghat (Mauritius)
- Kondoa Rock Art Sites (United Republic of Tanzania)

More information about these sites at http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=33834&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

The World heritage List includes now 830 sites in 138 countries.

For additional information: whc.unesco.org and www.30whc.org

D.6 The Caribbean Festival of Creative Arts (CARIFESTA)

The Caribbean Festival of Creative Arts (CARIFESTA) was conceived out of an appeal from a regional gathering of artists who were at the time participating in a Writers and Artists Convention in Georgetown, Guyana in 1970 and which coincided with Guyana's move to Republican Status.

The regional creative festival was first held in Georgetown, Guyana in 1972, attracting creative artistes from over 30 Caribbean and Latin American countries.

CARIFESTA is to provide artists with the opportunity to discuss among themselves techniques and motivations. It should permit that the people of the Caribbean would be exposed to the values emerging from the various art forms. It should

relate to people and be entertaining on a scale and in a fashion that would commend itself to the Caribbean people.

This year the IXth edition of CARIFESTA is to be held in Trinidad and Tobago from 22 September-01 October 2006, Trinidad and Tobago.

D.7 Rencontres interrégionales sur “Régions et diversité culturelle: une dynamique européenne et mondiale”

Ces rencontres seront organisées par la Région Rhône-Alpes, avec l'appui du GERM (Groupe d'Etudes et de Recherches sur les Mondialisations) et de l'Observatoire des politiques culturelles (Grenoble). Elles rencontres auront lieu les 28 et 29 septembre 2006, à la Cité-Centre de Congrès de Lyon (France).

Les participants, réunis autour d'une cinquantaine d'intervenants, partageront analyses et expériences afin de donner corps à ce grand dessin de la diversité culturelle et participer à définir de nouvelles stratégies de coopérations interrégionales pour la culture. Date limite des inscriptions: 4 septembre 2006.

Vous pouvez obtenir et remplir les formulaire en ligne à www.rencontres-diversite-culturelle.org (code obligatoire à saisir pour valider l'inscription: RRA4DC)

E-mail: jean-pierre.saez@observatoire-culture.net ou e.renau@observatoire-culture.net.

Interregional Meeting on the theme “ Regions and cultural diversity: a European and global dynamic”

This event will be organised by the Rhône-Alpes Region with the support of the GERM (Group for Studies and Researches on Globalizations) and the French Observatory for Cultural Policies (Grenoble). It will take place on the 28th and 29th of September 2006, in the “Cité-Centre de Congrès” (Congress Center) of Lyon (France). You will find enclosed these meetings program accompanied with a registration form.

The participants, gathered around some fifty interveners, will share their analyses and experiences in order to embody this great drawing which is cultural diversity and to contribute to define the new strategies of interregional cooperation.

Deadline for registration is the 4th of September 2006. For on-line registration form and inscription at: <http://www.rencontres-diversite-culturelle.org/> (code for registration: RRA4DC)

E-mail: jean-pierre.saez@observatoire-culture.net ou e.renau@observatoire-culture.net

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://www.amadoo.com/rubrique.php?rid=5>

E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica

Sénégal: Des transhumances aux parentés à plaisanterie - les véritables fondements des relations multiculturelles

L'Amicale des femmes du siège de l'Asecna (Afsa) a organisé samedi 15 juillet dernier, à l'aérogare des pèlerins, une conférence sur « Les relations interpersonnelles dans un environnement multiculturel ». Animée par l'historienne Penda Mbow, cette rencontre a permis d'évoquer les facteurs de cohésion ou de division ..

Tunisie: Festival international de Sousse du 19 juillet au 23 août 2006

La 48e édition du festival international de Sousse (19 juillet au 23 août 2006) a fait l'objet dimanche à Sousse, d'une conférence de presse donnée par M. Hichem Ben Said, directeur du festival.

Burkina Faso: Enseignement bilingue: la culture burkinabè promue à la base

Le ministère de l'Enseignement de base et de l'Alphabétisation, en collaboration avec l'Œuvre Suisse d'entraide ouvrière (OSEO), a procédé à la remise des prix du concours d'excellence en culture dans les écoles bilingues, le mercredi 12 juillet 2006 à l'Atelier Théâtre burkinabè.

Sénégal: Promotion de l'artisanat: des jeunes initiés aux techniques de transformation des peaux et cuirs

Grâce à un appui de l'antenne régionale du programme d'appui à la réduction de la pauvreté, une trentaine de jeunes venus des quartiers défavorisés ont bénéficié d'un atelier de formation aux nouvelles technologies de transformation des peaux et cuirs.

Sénégal: Promotion de l'artisanat: un fonds de garantie pour financer le secteur

Une mission de l'Agence pour la promotion et le développement de l'artisanat vient de séjourner à Louga.

Sénégal: Sida: la sensibilisation face aux obstacles socioculturels

La campagne de sensibilisation et de lutte contre le Vih/Sida bat son plein. Seulement, elle n'a pas le feed-back escompté. Pour cause, les méthodes de sensibilisation et d'informations utilisées butent sur la non appropriation par la

société de la terminologie utilisée. Si ce n'est sur l'absence de prise de conscience, par les cibles, de l'existence de la ...

Burkina Faso: Manifestations culturelles: l'indulgence prend fin

Après trois ans de tolérance envers les promoteurs culturels ne possédant pas de licence, le ministère de la Culture, des Arts et du Tourisme va sanctionner. Désormais, des contrôles inopinés seront effectués dans tout le Burkina Faso.

Maroc: 41e édition du festival des arts populaires " Ce Festival contribue à la préservation du patrimoine." [interview]

C'est ce soir que Marrakech accueille la 41e édition du festival des arts populaires. Pr. Mohamed Knidiri, président du FNAP, brosse les grandes lignes de cette manifestation.

Angola: Deputy Minister Inspects Cultural Infrastructures in Zaire

The deputy minister of Culture, Virgílio Coelho, travels this Thursday to the northern Zaire Province, where he will carry out until Sunday visit to assess the state of infrastructures in this sector, as well as sensitise the local cultural agents to participate in the third Symposium on National Culture and to deal with aspects connected to the celebration of this year's 08 January (National ...

Zimbabwe: Chipawo To Hold End-Of-Year Concert

THE Chipawo end-of-year concert will be held at the end of this month at Blakiston Primary School Hall in Harare.

South Africa: Deputy-Minister Botha to Promote Art in Prisons

Deputy Minister of Arts and Culture Ntomabazana Botha, is on a mission to promote the arts in correctional centres around Gauteng.

Ethiopia: Institute Marks 4th Anniversary of Ethiopia's Cultural Biodiversity

The Institute for Sustainable Development (ISD) celebrates the fourth anniversary of Ethiopia's cultural biodiversity project.

Sierra Leone: Beware of Cultural Extinction! [opinion]

The advent of contemporary Science and Technology has undoubtedly improved, better still, keeps improving on our lives tremendously. The historian would say so many things appeared completely impossible yesterday but very possible today. Thanks to scientists.

Botswana: Our Culture is an Economic Asset [column]

The distinction between traditional or folk music and 'modern' or 'contemporary' music becomes blurred outside of the commercial purpose of the various classifications.

South Africa: Rare Africana Manuscripts Return to SA

THE AuctionExplorer internet rare books auction, which began yesterday on www.auctionexplorerbooks.com, is offering a collection of rare autographs and manuscripts by famous South African historical figures. The collection returned to SA after 150 years.

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

L'UE aide la production cinématographique des pays ACP Bruxelles, Belgique (PANA) - La Commission européenne a décidé de débloquer 6,5 millions d'euros pour financer des programmes d'appui au cinéma et à l'audiovisuel dans les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, (ACP), a appris la PANA de source officielle à Bruxelles. 11/07/2006

Démarrage en Mauritanie d'un festival de littérature Nouakchott, Mauritanie (PANA) - Le ministre mauritanien de la Culture, de la Jeunesse et des Sports, Mme Mehla Mint Ahmed, a donné lundi soir à Nouakchott le coup d'envoi de la deuxième édition du Festival national de littérature. 11/07/2006

Inauguration d'un Musée Senghor en France Paris, France (PANA) – Un musée dédié à l'ancien chef de l'Etat sénégalais, Léopold Sédar Sengor, décédé en 2003, a été inauguré mardi en fin d'après-midi à l'Abbaye-D'Ardenes, dans le Nord-Ouest de la France, en présence de sa veuve, Colette Senghor, a rapporté mercredi à la PANA un témoin de la cérémonie. 05/07/2006

Appel à plus de solidarité entre l'Afrique et sa diaspora Salvador, Brésil (PANA) – C'est à un véritable plaidoyer en faveur de la solidarité et du partenariat entre l'Afrique et sa diaspora pour promouvoir le développement du continent que se sont livrés mercredi à Salvador les présidents en exercice sortant et entrant de la Conférence d'intellectuels d'Afrique et de la diaspora (CIAD).

Les intellectuels invités à contribuer à la renaissance africaine Salvador, Brésil (PANA) - Le président de la Commission de l'Union africaine (UA), Alpha Oumar Konaré a appelé mercredi à Salvador, capitale de l'Etat de Bahia (nord-est du Brésil), les intellectuels de l'Afrique et de la Diaspora à contribuer à l'édification de la renaissance africaine. 13/07/2006

CIAD II advocates greater understanding for African Renaissance Salvador, Brazil (PANA) – The development of Africa, its citizenship, political, economic and cultural aspects and greater understanding among the African Union (AU) member States, should form major elements for African Renaissance, the just-ended Conference of Intellectual from Africa and the Diaspora said here. 15/07/2006

Konare sensitises intellectuals on African renaissance Salvador, Brazil (PANA) - African Union (AU) Commission Chairperson, Alpha Oumar Konaré, has

challenged intellectuals from Africa and the Diaspora to contribute to the promotion of African renaissance. 14/07/2006

Leaders urge greater solidarity between Africa and its Diaspora Salvador, Brazil (PANA) – The outgoing and incoming chair of the Conference of Intellectuals from Africa and the Diaspora (CIAD), have called for greater solidarity and partnership between Africa and its Diaspora to foster development among people of African descent. 13/07/2006

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

New version of webportal for youth in Arab region launched

21-07-2006 (Rabat) - The webportal www.jeunessearabe.info, dedicated to the youth living in the Arab region, has just revamped its design and content outlay.

The second version of the website includes new features such as a monthly theme to which the site dedicates an in depth article with documents and specific information resources and a forum linked to it. Youth associations interested in the theme will write the in depth article and moderate the debate in the forum.

Regarding the choice of the themes, the web portal will alternate guidelines on communication tools offered by the Internet with more general themes that interest the youth in the Arab region.

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

Cultural Indicators Initiative

Creative City Network, Canada, Thursday, July 20, 2006 (Canada)

The Creative City Network of Canada is inviting interested parties to join a new Indicators-L listserv, which will help connect individuals working on and/or interested in the development of cultural indicators at the local level.

Is National Arts Council Relevant?

All Africa, Friday, July 07, 2006 (Zimbabwe)

Is the National Arts Council of Zimbabwe still relevant? Or still, what is the difference between the arts council and the National Art Gallery of Zimbabwe or the Zimbabwe Football Association?

Culture and Tourism Case Studies

Arts Council UK, England, July 2006

Trends in Audiovisual Markets

UNESCO, France, July 2006

2006 Association for Cultural Studies Crossroads Conference

Istanbul Bilgi University, Istanbul - Turkey
Thursday, July 20, 2006 - Sunday, July 23, 2006

Cultural Emergency Response Conference

Prince Claus Fund, The Hague - Netherlands
Monday, September 25, 2006 - Tuesday, September 26, 2006

Contact: info@ifacca.org

F.3 Development Gateway

Harmony List Honors Traditional Lending of Pregnant Cows in Niger

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1066566>

UNESCO has announced that the lending of pregnant cows to neighbours who have fallen on hard times, a tradition among herdsman in Niger, has been added to a list of cultural practices around the world that best contribute to sustainable development....

The Millennium Development Goals Report 2006

<http://topics.developmentgateway.org/earts/rc/ItemDetail.do?itemId=1066534>

The United Nation Report on progress towards the MDGs was released on 3 July 2006. The report presents the latest assessment on how far we have come, and how far we have to go in reaching the goals, in each of the world's regions. With less than a...

Culture is the fountain of our progress

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1067010>

Abdul Sheriff, historian and former director of the National Museum in Zanzibar, on culture and development: "A narrow economic interpretation of development is sterile, and has failed to narrow the gap between the rich and the poor within and...

AIDS now compels Africa to challenge widows' "cleansing"

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1067093>

In some African states, a husband's funeral concludes with a final ritual of sex between the widow and one of her husband's relatives. This practice has been tolerated by widows and endorsed by traditional leaders, but political and tribal leaders...

F.4 Africultures

Big and small Artworks

Smithsonian National Museum of African Art, Washington DC. Exposition du 17 janvier 2006 au 9 juillet 2006. A new exhibit designed for families illustrates how

African artists used size and scale – both literally and metaphorically – to communicate ideas.

African Gold

Smithsonian National Museum of African Art, Washington DC. Exposition du 26 mai 2006 au 26 novembre 2006 from the Glassell Collection, The museum of fine arts, Houston

F.5 AFRICINFO

Burkina Faso - Exposition d'archives sonores et audiovisuelles du 18 juillet au 1er août 2006

Centre National de la Recherche Scientifique et Technologique au Musée de la Musique!

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=924>

Maroc - Transes Atlantic du 21 au 30 juillet 2006

Festival international de musique de la région Doukkala-Abda, Maroc

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=925>

Tunisie - Festival des Musiques des îles du monde du 12 au 28 août 2006

Les Iles de Djerba vont vibrer au rythme de toutes les musiques à cette occasion.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=927>

F.6 Cultural Policy Listserv

Flexible copyright to nurture a creative milieu

International Herald Tribune - New York Times, 6/26/2006

"An unusual global alliance of artists, scientists and lawyers who met in Rio de Janeiro over the weekend has been working to forge a 'creative commons' that allows artists to decide which rights they want to retain and which they would rather share. In its broadest form, the Creative Commons system allows creators and consumers of culture not only to view or listen to a digital work but also to copy, remix or sample it, as long as the originator is properly credited. . . . The three-day conference here drew the backing of the singer-songwriter Gilberto Gil, who is also Brazil's culture minister and an advocate of overhauling the global copyright system."

<http://www.iht.com/articles/2006/06/26/business/copy.php>

Study touts art museum's impact

The State (Columbia, SC), 7/18/2006

A report commissioned by the Columbia Museum of Art in South Carolina found that "the museum generates \$9.7 million annually to the city's economy." "We wanted to give concrete information on why we say the museum is the cultural anchor of downtown," says the museum's director.

<http://www.thestate.com/mld/thestate/business/15061780.htm>

center@culturalpolicy.org
<http://www.culturalpolicy.org/>

F.7 Power of Culture: Cultural Policy in Brazil by *Inge Ruigrok*, July 19, 2006 (Brazil)

Development policy based on stimulating creative thinking and on cultural networks is the key to success in the current era of globalisation. This policy philosophy, as exemplified by the Brazilian Minister of Culture, Gilberto Gil, determines both the national and international approach to culture in his country. This is why Brazil has taken the lead in developing partnerships with other Latin America countries. Nationally, the emphasis is on local cultural projects, so as to prevent the poorest populations from being excluded.

Art can serve as a mobilising force that changes society, according to Gilberto Gil. According to the Minister, who gained international fame as a musician and leader of the Tropicália movement, every slum should have its own music studio, hip-hop is an important form of expression for young people and 'community' radio stations are needed in rural areas. The approximately five hundred local projects that the Ministry supports via the government institution Funarte Fundação Nacional de Arte, are considered 'pontes de cultura' (cultural bridges). Together they form a network that is geared to strengthening and distributing the multicultural Brazilian culture.

Communities enjoy a considerable level of autonomy in designing and conducting projects: the goal of the culture policy is to adapt to the specific arts practices, rather than vice versa. The policy process is also characterized by involvement, which is why the Ministry of Culture organised the first national conference regarding culture policy in December of 2005.

But in spite of the lofty ideals, the financial resources the Brazilian government has to devote to cultural development are limited. So in 1995 Brazil introduced a law that grants extensive tax breaks to companies that invest in cultural productions. This is unique in Latin America, but is controversial, nonetheless. Critics speak of the privatisation of culture; most large companies that are eligible for these tax advantages are located in the rich southeast section of Brazil and only support art projects in that area.

<http://www.powerofculture.nl/uk/policy/brazilie.html>

Contact: kvc@support.nl

F.8 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO

Journée internationale des populations autochtones (9 août)

L'occasion de célébrer toute la richesse des cultures autochtones et les contributions exceptionnelles qu'elles apportent à l'humanité.

La Journée <http://www.un.org/depts/dhl/dhlf/indigenous/>

Festival "La Cour des Contes" - des magiciens de la parole invitent au voyage et au partage

1-10 septembre 2006, Plan-les-Ouates/Genève

Pour sa 10e édition, ce festival accueille le Caravansérail des conteurs, qui réunit onze artistes francophones d'Algérie, du Burkina Faso, du Congo, du Niger, de la Pologne, du Québec, du Togo, du Sénégal, de Suisse, du Tchad et du Vietnam. Ce festival contribue à la préservation et à la valorisation du patrimoine intangible.

Le Festival <http://www.plan-les-ouates.ch/plo/contes/>

Raconte-moi l'esclavage

Destiné aux jeunes lecteurs, ce livre restitue l'esclavage dans toutes ses dimensions. 48 pages, 8 EUR http://publishing.unesco.org/details.aspx?Code_Livre=4462#

Contact: madeleine.viviani-schaerer@eda.admin.ch

F.9 The Soul Beat

Dance4Life: Call for HIV/AIDS, youth and orphans and vulnerable children documentary and/or stills footage

Dance4Life would like to use this still footage as a backdrop at the 2006 Cultural and Performance Arts, Youth & HIV/AIDS concert taking place in Durban, South Africa on November 25 2006.

Contact Marlijn van Berne

Dance4Life South Africa

mvanbe@sa-dance4life.org.za

http://www.comminit.com/redirect.cgi?r=http://www.dance4life.nl/en_index

A Day in the Life of Africa - Africa

A Day in the Life of Africa is a photography project that aims to raise global awareness of Africa by looking at everyday life of Africans through the lens. The project organiser David Cohen of San Francisco says the project aims to portray Africa as a place of hope rather than a place associated with famine and war.

<http://www.comminit.com/africa/experiences/pds52005/experiences-3154.html>

Contact Gina Privitere gina@oneafricanday.com

aventh@comminit.com

<http://www.comminit.com/africa/experiences.html>

<http://www.comminit.com/africa/materials/ma2006/materials-2736.html>

Please send addresses, information and documents for inclusion in the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and

co-operation